

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 60 (1987)

**Heft:** [10]

**Rubrik:** Informationen Schule Schweiz = Informations scolaires suisses

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gerade weil die Bildung scheinbar etwas unter die Räder anderer Aktualitäten geraten ist, haben wir Thesen, Programme und Wahlplattformen der wichtigsten Parteien bildungspolitisch etwas unter die Lupe genommen. Obschon sie auf Anhieb recht ähnlich aussehen, stellt der interessierte Leser subtile und einigenorts gar handfeste Unterschiede fest. Neugierig waren wir selbstverständlich in der Frage, ob die wichtigsten Parteien etwas zur Privatschule sagen. Auch dieses Bild ist ziemlich klar gezeichnet. Es bestätigt erneut, dass noch viel Öffentlichkeitsarbeit zu leisten ist. Die Privatschulen kommen um die Politik einfach nicht herum.

Kamber

INFORMATIONEN SCHULE SCHWEIZ  
INFORMATIONS SCOLAIRES SUISSES

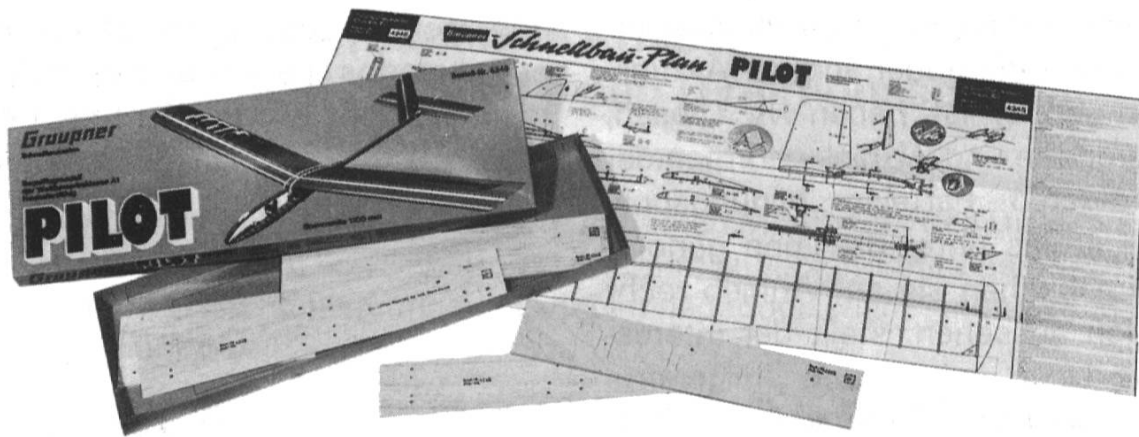
## Jugendaustausch

Seit mehr als zehn Jahren leistet der Schüler- und Klassenaustausch in der Schweiz einen wichtigen Beitrag zum Brückenschlag zwischen den Sprachregionen. Er ermöglicht die direkte Begegnung zwischen jungen Deutschschweizern, Romands, Tessinern und Rätoromanen im Alter zwischen 12 und 20 Jahren und hat zum Ziel, das Interesse für andere Sprach- und Kulturgemeinschaften zu wecken, die Kenntnisse einer andern Landessprache praktisch anzuwenden und die

nos lecteurs des informations que nous jugeons susceptibles de les intéresser et dont ils n'auraient peut-être pas été informés à la lecture de leurs journaux habituels.

Erhard

guten Beziehungen zwischen den Landesteilen zu fördern. Seit 1976 haben sich rund 320 Mittelschüler am Einzelaustausch und mehr als 25 000 Jugendliche aller Schulstufen und Schultypen am Klassenaustausch beteiligt. Peter Erhard, Koordinator des Jugendaustausches in der Schweiz, zieht in der NZZ 203/87 eine erfreulich positive Bilanz. Zu den zentralen Aufgaben für die Zukunft gehöre der zahlenmässige Ausbau der verschiedenen Austauschaktionen. Dabei müssten vor allem Lehrer, Schüler und Eltern in der lateinischen Schweiz vermehrt für das Unternehmen begeistert werden. Ob es gelinge, das noch vorhandene Potential an welschen Schulen für den Jugendaustausch zu



**Graupner**  
Modellbau

Im Spielwaren-Fachhandel erhältlich  
Generalvertretung  
**FULGUREX**  
Av. de Rumine 33, 1001 Lausanne

Jungen Leuten, welche sich dem Post-, Telegraphen-, Eisenbahn- und Zoldienst, dem Bankfach, dem kaufm. Beruf oder dem Hotelfach widmen wollen, empfiehlt sich das

## Institut CORNAMUSAZ in 1531 Trey (VD)

Gründliche Erlernung der französischen Sprache.  
Mehrere hundert Referenzen.

Dir. D. Jaccottet et S. Aebi-Jaccottet  
Telefon 037 64 10 62

## Arbeit im Ausland

Nun ist das Buch herausgekommen, das Ihnen vollständige Auskunft über Arbeiterlaubnis, Lohn-, Arbeits- und Wohnverhältnisse, Visum, Reisekosten, Klima usw. gibt.

Sie erhalten auch Adressen von Unternehmen, die europäische Arbeitskräfte in Europa, den USA, Kanada, Westindien, Australien und dem Fernen Osten brauchen.

Es gibt Arbeiten wie z. B. Metall, Ölindustrie, Gartenbau, Fahrer, Reiseleiter, Hotel und Restaurant, Au-pair, Luxus-Kreuzfahrten. Wenn Sie interessiert sind, fragen Sie schriftlich nach unserer Freibroschüre mit weiterer Auskunft über das Buch. Freie Information erhalten Sie gegen voradressierten Briefumschlag. Schreiben Sie an:

**Centralhus**  
**Box 48, S-142 00 Stockholm**  
**Schweden**

*N. B. Wir vermitteln keine Arbeiten!*



*Jugendaustausch schafft direkte Kontakte (Foto Lis Leibundgut)*

aktivieren, hänge nicht zuletzt von der Haltung der Deutschschweizer gegenüber den Romands ab. Von Bedeutung dürfte dabei sein, die Schwierigkeit der vielen Dialekte bei Kontakten mit anderssprachigen Schweizern – auch in der Schule – durch die Verwendung der deutschen Standardsprache zu überwinden. K.

#### **Fachgruppe Maturität unzufrieden**

Die Fachgruppe Maturität des VSP hat gegenüber der Eidgenössischen Maturitätskommission bereits im Juni beanstandet, ihr werde zur Anpassung der Lehrpläne und zur Vorbereitung auf die Informatikprüfung zu wenig Zeit eingeräumt. Nachdem sich auch Ende September die EMK in bezug auf die Informatikprüfung noch immer nicht einig war, sieht sich die Fachgruppe Maturität des VSP ausserstande, die Kandidaten der Prü-

fungssessionen 1989 seriös auf die Informatikprüfung vorzubereiten. Aus diesem Grund ersucht sie die EMK, das neue Prüfungsgebiet um 2 Jahre hinauszuschieben. HUK

## **Echanges scolaires**

Depuis plus de dix ans, le service des «Echanges scolaires» contribue efficacement au rapprochement entre les diverses régions linguistiques du pays.

Il permet des contacts directs entre Suisses alémaniques, romands, tessinois et romanches âgés de 12 à 20 ans.

C'est une possibilité unique d'éveiller l'intérêt pour d'autres cultures et une autre langue par une participation directe et une confrontation pratique.

Ce ne sont pas moins de 320 collégiens qui ont participé à des échanges individuels et plus de 25 000 adolescents dans le cadre d'échanges de classes depuis 1976.

Peter Erhard, coordinateur des échanges en Suisse a fait un bilan très positif de cette activité dans un récent article publié par la NZZ à Zurich.

Il souhaite une intensification de son action qui ne sera d'ailleurs possible que si les partenaires francophones manifestent un plus grand enthousiasme.

Il signale aussi que l'attitude des alémaniques envers les romands n'est pas étrangère à ce manque d'intérêt ainsi que les difficultés de contact renforcées par les divers dialectes utilisés dans les cantons alémaniques et qui ne sont pas simples à surmonter.

## Examens de français – Certificat!

La deuxième session des examens de français patronnés par *la Fédération Suisse des Ecoles privées* s'est déroulée le 12 juin 1987 pour 147 candidats. A cette occasion, et pour la première fois, un certificat de français avait été introduit.

Les résultats se répartissent de la manière suivante:

### 1. Certificat de langue française:

Il a été délivré 68 certificats, dont 25 avec mention honorable et 4 avec mention très honorable.

### 2. Diplôme de langue française:

56 candidats ont obtenu ce titre, dont 24 avec mention honorable et 2 avec mention très honorable.

Il y eut au total 23 échecs, ce qui représente 15,65%. Les candidats venaient des écoles et instituts suivants:

1. Collège Alpin de Morgins, *Morgins (VS)*
2. Collège Beau-Soleil, *Villars/Ollon (VD)*
3. Ecole Montani, *Sion (VS)*
4. Ecole Theler, *Sion (VS)*
5. Ecole Bénédict, *Neuchâtel (NE)*
6. Ecole Nouvelle de français, *Neuchâtel (NE)*
7. Ecole Blanc, *Lausanne (VD)*
8. Institut Le Manoir, *La Neuveville (BE)*
9. Institut Stavia, *Estavayer-le-Lac (FR)*
10. Institut Monte-Rosa, *Montreux (VD)*
11. Institut de langues Diavox, *Lausanne (VD)*
12. Institut Sunny Dale, *Wilderswil (BE)*
13. Institution Château Mont-Choisi, *Lausanne (VD)*
14. Pensionnat Surval, *Clarens (VD)*
15. Pensionnat du Sacré-Cœur, *Estavayer-le-Lac (FR)*

### Une nouveauté:

Lors de la prochaine session, fixée en décembre, il sera possible de se présenter au diplôme supérieur de langue française.

En effet, tous les documents étant prêts et certaines écoles ayant déjà des candidats, la Commission cen-

trale des examens a jugé opportun de commencer plus tôt que prévu. Désormais, les candidats et les écoles auront le choix entre:

- le certificat de langue française,
- le diplôme de langue française,
- le diplôme supérieur de langue française.

### **Prochaine session:**

En décembre les examens écrits se dérouleront aux dates suivantes:

- Mardi 8 décembre:  
diplôme supérieur de langue française.
- Jeudi 10 décembre:  
diplôme de langue française.
- Lundi 14 décembre:  
certificat de langue française.

Cette répartition est faite de manière à permettre aux candidats qui auraient échoué au diplôme supérieur de se présenter au diplôme et à ceux qui auraient échoué au diplôme de se présenter au certificat. Un supplément de taxe sera alors perçu afin de couvrir les frais de nouvelles corrections.

Les écoles et instituts intéressés peuvent s'adresser à Monsieur *Emile Regard*, Ruelle Vaucher 13, 2000 Neuchâtel, qui fournira tous les renseignements nécessaires.

### **Un bilan positif:**

En deux sessions – mars et juin – ce sont 507 candidats qui ont participé à ces examens.

Ce chiffre élevé montre le bon accueil qui a été réservé par un grand nombre d'écoles que nous remercions, les unes de leur fidélité, les autres d'avoir fait le premier pas.

De nouvelles écoles s'annoncent. Elles sont les bienvenues.

*Un membre de la Commission centrale des examens:*

*G. Dufaux*

PRESSESCHAU  
REVUE DE PRESSE

### **Nouvelle école Steiner**

#### **Ouverture dans le nord vaudois**

Elle est la suite logique et souhaitée du jardin d'enfants Rudolf Steiner, ouvert il y a deux ans à Yverdon. Ce dernier déménagera aussi à Molondin, pour être sous le même toit que la première classe primaire qui vient d'être installée dans une ferme, mise à disposition par un agriculteur intéressé par la pédagogie Steinerienne.

Cette ouverture, à une échelle tout à fait modeste dans un premier temps, vient combler une lacune dans cette partie du canton. Rappelons que la première Ecole Steiner du canton, installée à Morges pour l'instant, se voit débordée de demandes. En première année, ce ne sont pas moins de 36 élèves qui ont été inscrits cet automne. Un record jamais enregistré jusque-là!

La pédagogie Steiner fait son chemin. En Valais, à Sion, un jardin d'enfants Steiner vient également de s'ouvrir lundi passé. Les parents qui y ont mis leurs enfants ne se recrutent pas seulement parmi les antroposophes et les adeptes de Steiner, mais dans tous les milieux.

*(24 heures)*